

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОЕКТНОЙ И ПОИСКОВО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИВС ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КУРСА ПРИ РАБОТЕ НАД ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫМ БЛОКОМ РКИ

**Кочуланова Е.В.**

*Михайловская военная артиллерийская академия  
Россия, г. Санкт-Петербург*

## Аннотация

В статье выявляется потенциал использования проектной и поисково-исследовательской деятельности иностранных военнослужащих, изучающих профессионально-ориентированный аспект русского языка как иностранного. Автором предлагаются практические шаги внедрения указанных технологий в процесс иноязычного образования инофонов, демонстрируются примеры «продуктов» проектной деятельности иностранных обучающихся на занятиях по РКИ.

**Ключевые слова:** *профессионально-ориентированная лексика, язык специальности, проектная деятельность, поисково-исследовательская деятельность, русский язык как иностранный, иностранные военнослужащие.*

Дисциплина «Русский язык как иностранный» (РКИ) на подготовительном факультете любого вуза обладает целым комплексом задач. Преподаватель должен обучить инофонов аспектам употребления русского языка не только в обиходно-бытовом плане, но и в академическом, профессиональном. Блок, предполагающий освоение профессионально-ориентированной лексики, чтения текстов по специальности – обязательный элемент целостного процесса иноязычного образования иностранных

военнослужащих, имеющий своим результатом – качественное внедрение инофона «в его профессиональную среду» [3, с. 122]. Лингвометодическая наука разработала и систему введения профессиональной лексики [1, с. 287] – именно данный уровень языка выступает гарантом того, что язык специальности будет усвоен в должной степени. Именно поэтому в рамках данной статьи нами будет рассмотрен потенциал проектных и поисково-исследовательских технологий по освоению курсантами военно-специальной лексики.

Основу цикла занятий по РКИ, затрагивающих вопросы формирования профессиональной языковой и коммуникативной компетенций, традиционно составляет комплексная работа с военно-научными текстами: вскрытие фонетических особенностей изучаемых лексем, трансляция их значений, выполнение упражнений на снятие грамматических трудностей (трансформация предложений, наблюдение за грамматической сочетаемостью лексем и т. д.), собственно чтение текста, выполнение послетекстовых заданий (ответы на вопросы, коммуникативная деятельность (составление монологов, диалогов, полилогов). При данной логике построения практического занятия знания предоставляются иностранным военнослужащим (ИВС) в готовом виде. Преподаватель готовит рабочий лист, где предлагается список новых слов, требующих семантизации, сам текст и перечень послетекстовых упражнений.

Несомненно, такой подход к организации процесса овладения языком специальности обладает эффективностью. Однако думается, что в условиях разнообразия технологического наполнения занятий (за счёт активного включения самих курсантов в ход изучения темы) представляется возможным повысить качество усвоения профессиональных терминов. И здесь педагогу необходимо обратить своё внимание на потенциал проектных и поисково-исследовательских технологий, элементы которых плодотворно вводить уже на подготовительном курсе. Их весомыми достоинствами является то, что такая деятельность положительно влияет на формирование таких компетенций, как исследовательская, информационная, коммуникативная, социокультурная, ценностно-смысловая [2, с. 134]. Кроме того, проектные технологии сопряжены с реализацией творческого начала личности, что также имеет стимулирующий эффект в активизации познавательной активности ИВС.

Исследовательские работы на начальных этапах обучения РКИ при освоении языка специальности в основном базируются на организации сопоставительных исследований. Их цель: выявить схожие и отличительные черты лексического строя профессионально-ориентированного изучаемого (русского) и родного языков. При выполнении таких работ курсанту требуются навыки обращения со словарями и справочной литературой (одноязычной и двуязычной). Данный вид деятельности целесообразно производить в течение всего года обучения (во внеаудиторной научной работе), а «продуктом» реализации поисково-исследовательской технологии становится научная статья, создание небольших словарей (глоссариев), полезных для использования на занятиях по РКИ с данной национальной группой.

Проектная технология в большей степени применима в рамках аудиторной деятельности иностранных курсантов (в частности, на этапе послетекстовой

деятельности). При освоении ими общепрофессиональной лексики, употребляемой в военной сфере, и общевойсковой (уже на начальном этапе обучения) преподавателем могут быть предложены следующие формы работы:

- составление схемы «Облако слов» по материалам прочитанного текста;
- создание презентаций, опорных схем, сочетающих графические изображения и текстовые элементы;
- разработка кроссвордов, сканвордов и т. д. для работы в группе.

Далее отдельно остановимся на каждой из них, проиллюстрировав конкретными примерами из собственного практического опыта.

Технология составления «облака слов» популярна среди преподавателей РКИ. Такая визуальная опора становится эффективным средством поддержки инофонов в процессе осуществления пересказа, в том числе и военных текстов. Например, после выполнения предтекстовых и притекстовых заданий к тексту «Атака» перед курсантами ставится задача создать «облако слов» (военных терминов), встретившихся им в процессе чтения (рис. 1).



Рисунок 1 – Пример оформления «облака слов» по материалам текста «Атака»

Как видно из рисунка, даже на материале небольшого по объёму текста курсанты могут выписать значительное количество лексических единиц различной частеречной принадлежности. Их извлечение из текста, запись и оформление наглядной опоры способствует более глубокому запоминанию изучаемых лексем, а сам «продукт» проектной деятельности может послужить опорной схемой при составлении монологов и диалогов на последующем коммуникативном этапе.

Создание презентаций, опорных схем, сочетающих графические изображения и текстовые элементы – это также элемент послетекстовой или притекстовой деятельности. В процессе чтения курсанты заносят в рабочее поле иллюстрации и подписывают их (возможны семантизирующие надписи на двух языках) (рис. 2). Такой подход эффективен при чтении текстов о многосоставных структурах (например, «Вооружённые силы России», «Воинские звания», «Воинское обмундирование»).



Рисунок 2 – Пример «продукта» проектной деятельности при изучении темы «Воружённые силы России»

Такая визуальная опора становится плодотворным материалом при подготовке пересказа текста в период самостоятельной подготовки.

Проектная деятельность также вносит разнообразие в процесс актуализации уже освоенной лексики. На занятии преподаватель предлагает группе составить кроссворд и предложить его для работы своим товарищам. Это могут быть кроссворды с картинками, выполненные на компьютере (в условиях военного вуза преподаватель заранее обеспечивает каждого из обучающихся иллюстративным материалом) или чайнворды, где из целого ряда букв следует опознать изученные слова (рис. 3).

п	а	у	к	а	п	и	т	а	н
о	т	ф	л	о	т	е	т	к	т
л	а	а	в	и	а	ц	и	я	о
к	к	м	о	б	о	р	о	н	а
ы	а	р	а	з	в	е	д	к	а
т	р	а	н	ш	е	я	к	п	а
а	к	о	м	а	н	д	и	р	с
м	и	н	а	п	е	х	о	т	а

Рисунок 3 – Пример выполненного задания, направленного на актуализацию изученной лексики военной сферы

Таким образом, проектные технологии, реализуемые в рамках аудиторной деятельности по РКИ, а также поисково-исследовательские, требующие более длительный период работы (в течение учебного года), позволяют курсантам создавать авторские визуальные опоры, участвовать в

организации игровой деятельности на занятиях по изучению лексики, употребительной в военной сфере, что способствует более качественному усвоению терминологического аппарата военной науки.

Литература:

1. Евдокимова, Е. А. Проектная деятельность при обучении языку специальности на этапе предвузовской подготовки иностранных военнослужащих / Е. А. Евдокимова // Довузовский этап обучения в России и мире: язык, адаптация, социум, специальность. Актуальные вопросы реализации образовательных программ на подготовительных факультетах для иностранных граждан: сборник статей IV Международного конгресса преподавателей и руководителей подготовительных факультетов (отделений) вузов РФ и V Всероссийской научно-практической конференции, Москва, 14–16 октября 2020 года. – Москва: Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина, 2021. – С. 285–290.
2. Кондрашова Н. В. Проектная деятельность при изучении русского языка как иностранного в техническом вузе // Мир науки, культуры, образования. – 2017. – № 1 (62). – С. 133–136.
3. Мерзлякова, Е. В. Актуальные проблемы обучения профессионально-ориентированному языку в процессе преподавания РКИ / Е. В. Мерзлякова // Глобальный научный потенциал. – 2019. – № 4 (97). – С. 122–125.

## **USE OF PROJECT AND RESEARCH ACTIVITIES OF FOREIGN SERVICEMEN OF THE PREPARATORY COURSE WHEN WORKING ON A PROFESSIONALLY ORIENTED BLOCK OF RFL**

**Kochulanova E.V.**

*Mikhailovskaya Military Artillery Academy*

Abstract

The article reveals the potential for using project and research activities of foreign military personnel studying the professionally oriented aspect of Russian as a foreign language. The author proposes practical steps for introducing these technologies into the process of foreign language education for foreign students and examples of «products» of project activities of foreign students in RFL classes are demonstrated.

**Keywords:** *professionally oriented vocabulary, specialty language, project activities, research activities, Russian as a foreign language, foreign military personnel.*